

LIBRARIO
Classici e Novità
 Libreria succursale del Touring Club Italiano
 CALATA MAZZINI, 9 - PORTOFERRAIO - TEL. 917135

CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

DECOR POINT
PROGETTA E REALIZZA
ARREDAMENTI SU MISURA
 Via Di Vittorio, 36 - Tel. (0587) 730570 - Ponsacco

ANNO XL - N. 16
 Esce il 15 e 30 di ogni mese
 PORTOFERRAIO 15 SETTEMBRE 1987

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 917388 - C.C.P. n. 13047576 intestato a Leonida Foresi
 Abbonamenti: Annuo L. 15.000 - Estero L. 21.000 - Semestrale L. 8.000 - Spedizione in abbonamento
 Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
 • E. BAGNINI • - Via Gioacchino Rossini, 3 - Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 400

Una stagione poco felice per il Capoluogo dell'Elba

Con la demolizione della Cementeria scompaiono da Portoferraio le ultime testimonianze dell'attività industriale che nel primo cinquantennio del secolo aveva vivificato tutti gli aspetti della vita economica e sociale del paese. Con la smobilitazione degli Alti Forni prima e della Cementeria poi, è cominciato l'esodo dei giovani verso i posti di lavoro del continente, con la conseguente decadenza di Portoferraio. Si cercò - è vero - di supplire con altre piccole industrie che peraltro ebbero tutte vita effimera, e cioè fino a quando - cessate le previdenze della Cassa per il Mezzogiorno - interruppero l'attività per la forte incidenza dei trasporti sul manufatto. Unica risorsa, anche per Portoferraio, come per gli altri comuni elbani, rimaneva il turismo. Ma cosa hanno fatto le varie amministrazioni che si sono succedute dal dopoguerra ad oggi per rilanciare il paese nella nuova prospettiva economica? Per essere sinceri, poco o nulla.

Sono occorsi oltre trent'anni prima che le fortificazioni fossero restaurate dai danni dei bombardamenti aerei; e alcune zone (vedi Porta a Terra) aspettano ancora una sistemazione definitiva. Da oltre vent'anni si parla di realizzare un museo archeologico nella zona della Linguella, mentre importanti reperti dell'archeologia terrestre e marina rimangono ancora disseminati qua e là. Anche la Caserma De Laugier attende di essere utilizzata per raccogliere la collezione Foresiana, l'archivio storico del Comune e come sede del Centro Nazionale di Studi Napoleonici; il teatro dei Vigilanti è da oltre dieci anni in fase di restauro. Il porticciolo turistico, che avrebbe potuto dare una qualifica più elitaria al turismo elbano, è ancora di là da venire: le turbonavi da crociera hanno finito per disertare il nostro porto da quando la banca di alto fondale è periodicamente occupata dalle navi che caricano l'eurotista destinata a tutti i paesi del Mediterraneo; nel mese di agosto è stata la volta della motonave greca Ekaterini S. che se n'è imbarcata 1050 tonnellate. Tutti i paesi dell'Elba - con Marciana Marina in testa

- hanno organizzato durante l'estate convegni culturali e feste folcloristiche che hanno richiamato una grande folla di turisti. A Portoferraio - se

agli sfrattati; solo da poco il grande complesso dell'"Aironne" - ma si trova in periferia - ha colmato una grave lacuna nelle strutture ricettive del



La spiaggia delle Viste ripresa dal Forte Falcone (Foto L. Serena)

si esclude la mostra dell'artigianato e fotografica alla Linguella e la serata sugli Etruschi all'Art Center - poco o niente si è fatto. Soltanto all'ultimo momento qualcuno si è dato da fare e, nonostante la scarsa propaganda, la gente è accorsa al concerto di Lucio Dalla, ad una sfilata di moda e alla serata del tenore Renato Cioni, disponendosi nell'insolito e suggestivo anfiteatro della salita di Napoleone. Questo ha dimostrato che la gente vuol vedere qualcosa pur di svagarsi, per interrompere la monotonia delle passeggiate lungo la calata. Se la grande massa dei turisti, appena sbarcati a Portoferraio, preferiscono orientarsi verso gli altri paesi dell'isola, dipende anche dal fatto che il paese non offre le strutture adeguate per rispondere alle richieste dei visitatori: nei giorni cruciali di agosto non si trovava una camera per dormire. Gli alberghi erano tutti esauriti; il "Darsena" - com'è noto - è stato ristrutturato in appartamenti; la "Falconetta" è stata adibita

paese. Nonostante tutto l'affollamento delle spiagge è la dimostrazione più evidente che durante l'estate anche a Portoferraio si ferma la gente. Senza parlare delle Viste, della Padulella e di Capo Bianco, basta pensare a come erano gremite le Ghiaie mattina e pomeriggio. Ha contribuito a questo anche la vicinanza dei giardini pubblici, che dopo essere stati ristrutturati offrono maggiore confort alle comitive domenicali che bivaccano nei prati e ai ragazzi che meglio di prima scorrazzano in bicicletta lungo i viali interni, approfittando della assoluta mancanza di sorveglianza da parte di un custode-giardiniere e dei vigili urbani. I lavori di ristrutturazione dei giardini pubblici impedirono lo scorso anno lo svolgimento della Festa dell'Unità, che pur richiamava una grande folla; altrettanto è avvenuto quest'anno. Un'altra manifestazione che per tradizione si teneva alle Ghiaie, la Mostra dei Vini Tipici Elbani dall'anno scorso è stata relegata a

Carpani, con un discreto successo, ma sicuramente inferiore a quello degli anni precedenti.

Questa è la situazione del paese; se poi ci spostiamo verso la periferia le cose non cambiano: San Giovanni è nel completo abbandono; il piazzale delle Grotte - che rappresenta una tappa obbligata per i turisti per l'incomparabile panorama di Portoferraio e del golfo - è diventato la stazione delle roulotte e dei campers, mentre i locali interrati si prestano opportunamente alle funzioni di gabinetti pubblici. A tutti questi inconvenienti, che non depongono favorevolmente per la fortuna turistica del paese, si è aggiunta quest'anno, all'inizio di stagione, la mancanza di acqua che ha costretto alcuni esercizi pubblici a chiudere per qualche giorno.

Una stagione, quindi, poco felice sulla quale non può non aver influito anche la crisi dell'Amministrazione Comunale di cui la popolazione attende una soluzione a breve scadenza.

A. P.

La IX Rassegna dei vini elbani

Si è tenuta dal 29 agosto al 6 settembre nei giardini di Carpani, la IX rassegna dei vini elbani organizzata dalla Camera di Commercio con la collaborazione della Provincia, il Comune di Portoferraio, la Comunità Montana e l'Azienda di soggiorno. La Mostra ha avuto successo per l'aumento di numero degli espositori e per la notevole affluenza di pubblico che ha potuto gustare i vini elbani con assaggi gratuiti.

Il comandante generale dell'Arma dei Carabinieri in visita all'Elba

Venerdì 4 c.m. è venuto all'Elba per una breve visita il comandante generale dell'Arma dei Carabinieri Roberto Jucci, accompagnato dal generale Mirena della seconda divisione di Roma, dal col. Morelli comandante della Legione di Livorno e dal comandante del Gruppo di Livorno ten. col. Platrotti. Il generale Jucci è stato ricevuto insieme agli altri ufficiali dal capitano Ragone comandante la Compagnia di Portoferraio e in un

Una torta a tre piani bianco argento per le nozze dei Promessi sposi

Il tema della festa annuale di Poggio a Chiusura dell'estate era, questa volta, un rifacimento del romanzo "I promessi sposi" di Alessandro Manzoni. Se è vero che ciò che muove l'opera dell'illustre scrittore è la storia dei semplici, uno speciale umorismo, la poesia, la nozione psicologica della folla, non si poteva fare una scelta più opportuna. Senza propositi ambiziosi, si capisce. Che una parafrasi fedele sarebbe stata difficile, fuori luogo, e Paolo Ferruzzi (animatore di queste espressioni del folklore elbano) sarebbe caduto anche lui nell'"oratoria" di cui si accusa per certi versi il gran lombardo.

Il regista è riuscito infatti a gareggiare col modello, in un linguaggio così distante, al solo scopo di inserirsi nell'economia della realtà paesana aprendo una prospettiva concreta e sinuosa alla coscienza del tempo cui è stato dato uno spessore pulsante; ha sfruttato l'esempio di eleggere a pro-

tagonisti del racconto umili contadini con un mondo storico ma capaci di portare con fierezza il fardello dei loro drammi interiori; ha incluso nel contesto l'ironia e la comicità che sono utilissime a superare il pericolo del pessimismo descrittivo; ha, anche lui, curato il sentimento che non sfocia nel sentimentalismo portando nel terreno della vita la propria poesia; ha ritratto la gente viva rappresentandola con la voce e i volti dei personaggi mancati, non dietro le quinte, ma alla ribalta. Ecco dunque un inedito "Promessi sposi" con la povertà e il servizio di leva al posto della protervia di don Rodrigo a mandare in esilio Renzo, la pena del distacco serena e rassegnata dei due fidanzati, lo scivolone del giovane poggese nella città continentale dove regnano il malcostume e la droga peggiore della peste, il bene che trionfa sul male incarnato da un padre Cristoforo sovrapposto al vecchio don Aristide parroco del villaggio, una Agnese pro-forma, una Gertrude grottesca e smitizzata, un ritorno alla fine clamoroso ed uno spozializio in pompa magna. La piazza decorata per l'avvenimento, tutta di veli, torte nuziali, corbeilles e ghirlande floreali, aperta come una conchiglia ai gruppi di bambini, ragazzi, uomini, donne: la "folla" varriopinta e in movimento coordinata sui temi musicali di Hajdin, Heykens, Verdi, Theodorakis, Gabor, Mendelshon con in più uno scatenato rock'n'roll.

Inedito, abbiamo detto. Circo-scritto e personale. In famiglia, si potrebbe dire ("Perché questa è la festa del paese, solo del paese!") - urlava al momento delle prove il prof. Ferruzzi). Basti dire che l'antivigliata la piazza era già coronata di seggiole e poltrone legate con la corda tra di loro, con cuscini sul muretto e le panchine dal nome scritto sopra a stampatello...; che una vecchia ed un bambino, ai poli opposti, se ne stavano immobili da ore a prendere un posto non si sa di chi, nella speranza che ve-

nisse qualcuno a dare il cambio....

Il carattere della *fabula*, del resto, era stato anticipato sin dal prologo da un Manzoni buontempone e pittoresco capitato in una bettola toscana. Li aveva ben sciacquato i panni giustificando l'artificio del manoscritto come un mezzo d'immediata ambientazione - volata via col vino la memoria di un certo Cuoco e di un Cervantes... - e proponendo d'inventare un'altra lingua svincolata dal Vocabolario della Crusca.

Imperanti ognuno per suo verso, sulla scena, fra' Cristoforo sceso dalle scale di Silvano come un cavaliere, altro che Lodovico! un profeta disarmato, un Catone un Farinata danteschi, allusivo d'un francescanesimo adattato ai nostri tempi; e i romantici (nessun riferimento alla definizione letteraria) romanticissimi ragazzi da sposare. Un Renzo all'anagrafe Francesco con quel tanto che basta di bravura e virile tristezza che vengono fuori dalla fissità del volto quando la voce in campo si mette a parlare per lui. Una Lucia all'anagrafe Anna Paola verso la cui dolcezza si fanno protettivi, delicati, trepidi l'intenerimento dell'autore e la premura di chi canta, danza o si muove accanto a lei: la sua sola presenza riesce a far morire anche l'autentico senso della comicità che aveva dato buoni frutti.

Se così Paolo Ferruzzi voleva i suoi "Promessi sposi", ci è riuscito. La festa per l'addio all'87 c'è stata, sulla piazza del Castagneto. Li è balenato una sera d'agosto l'eroismo della gente comune in sintesi di giocondità e saggezza, secondo una ragione profonda: al di là dei canti e dei suoni. Li come in nessun altro luogo valeva la contestazione allo Scalvini sul giudizio circa il famosissimo romanzo che non si fosse svolto sotto un libero cielo ma sotto la volta di una chiesa. Perché il cielo era sopra il nostro capo, io l'ho visto, variegato di imprevedibili scintille cui era stato rubato il numero al principio.

Giovanna Vizzarri

La felice conclusione della drammatica vicenda del carcere di Porto Azzurro

Doccia fredda per il sindaco Papi

Col titolo "Grandi speranze per un imminente felice conclusione della drammatica vicenda del carcere di Porto Azzurro" avevamo descritto nel numero scorso la trepidazione degli elbani e la loro affettuosa solidarietà verso le famiglie degli ostaggi. Eravamo usciti da poche ore, quando è stata annunciata la resa dei detenuti in rivolta.

La notizia trasmessa immediatamente dalla radio e dalla televisione e annunciata per prima dallo scampiano festoso della Chiesa di Porto Azzurro ha suscitato grande esultanza e viva commozione. Il terribile incubo era finito. L'angoscia dei familiari, l'apprensione delle Autorità dello Stato e dei magistrati che dovevano decidere e trattare per salvare gli ostaggi senza uscire dalla legalità, a quindici gior-

ni di distanza è cosa passata, ma a Porto Azzurro, la sospensione per un mese da ufficiale di Governo inflitta dal Prefetto al sindaco Papi e la comunicazione giudiziaria a lui diretta dal Procuratore della Repubblica, hanno lasciato strascichi di amarezza nella popolazione. L'operato del sindaco che aveva appoggiato chi chiedeva l'elicottero richiesto dai detenuti, ha suscitato anche polemiche tra i partiti che reggono la Giunta comunale. La minoranza (PSI-PSDI) ha criticato infatti l'atteggiamento preso dal primo cittadino.

Pubblichiamo i telegrammi inviati subito dopo l'annuncio della felice conclusione della vicenda, dal Presidente della Comunità Montana Piero Landi a nome della Giunta esecutiva. Il loro testo rappresenta il pensiero degli elbani.

Al Presidente della Repubblica Italiana - Presidente Consiglio - Ministro Grazia e Giustizia - Ministro degli Interni - Presidente Senato - Presidente Camera Deputati e p.c. Sindaco Porto Azzurro.

Avuta conoscenza positiva conclusione vicenda carcere Porto Azzurro, esprimiamo compiacimento per liberazio-

ne ostaggi e vivo apprezzamento per azione di quanti hanno contribuito rendere possibile questa soluzione. Si esprimono sentimenti profondi di solidarietà e ammirazione per raggiungimento obiettivo primario salvezza vite delle persone prese in ostaggio, nel rispetto irrinunciabile principio dignità dello Stato. Si ringraziano indistintamente tutte autorità dello Stato, magistrati e forze ordine, adoperatesi in lunga e responsabile trattativa per ottenimento quel risultato di piena soddisfazione.

Al Dott. Cosimo Giordano Direttore Carcere - Porto Azzurro

Avuta notizia positiva conclusione vicenda carcere, nell'esprimere piena soddisfazione per una soluzione, che dopo angosciosa ed interminabile attesa, ha consentito liberazione tutte le persone prese in ostaggio, esprimiamo a te, come a tutti quanti coinvolti nella vicenda, nostri sentimenti di solidarietà, di affettuosa partecipazione, di apprezzamento per la dignità e la responsabilità che hanno caratterizzato tuo comportamento anche in questa dolorosa circostanza.

È torinese il nuovo Rambo

L'Isolotto di Cerboli, per una settimana, ha ospitato i partecipanti alla prima gara mondiale di sopravvivenza. Dal 23 fino al 30 agosto cinquanta naufraghi tutti italiani (numero chiuso, date le risorse limitate dell'Isola; ogni concorrente ha poi pagato 140 mila lire d'iscrizione richieste dall'organizzazione per arrivare a un montepremi di 12 milioni) si sono improvvisati dei tanti Robinson Crusoe e dei Rambo, gli eroi che attualmente vanno per la maggiore. Il raduno è avvenuto a Cavo. Qui, delle motobarche hanno provveduto al trasferimento sull'isolotto nel canale di Piombino, tenuto segreto fino all'ultimo. All'iniziativa ha offerto il proprio contributo l'Azienda Autonoma di soggiorno dell'Elba.

Afferma Enzo Maolucci, cantautore in gioventù e adesso presidente della Federazione Italiana Survival, che fa capo all'"International Survival Association": "Al momento della partenza i naufraghi indossavano soltanto capi di abbigliamento personale (scarpe da tennis, calzoni lunghi, col-

zoncini corti e da bagno). Una volta a Cerboli è stato loro consegnato un telo impermeabile, occhiali da sub, un foulard multiuo, degli ami da pesca, della corda, una candela e una felpa. In più un litro di acqua al giorno". Ma per sopravvivere ne occorrono almeno tre durante le 24 ore. Sull'isola non ci sono sorgenti, né pozzi. I concorrenti si sono visti nella necessità di costruire un distillatore termico. "Si tratta - spiega Maolucci - di un telo di nylon messo sopra una buca conica. Di notte, grazie all'umidità che emana dalla terra, è possibile recuperare dell'acqua. Dopo la sete, il mangiare. I cinquanta Robinson si sono dovuti procacciare del cibo: pesci, molluschi, poi radici dolci. Ma non è finita. Altre prove erano in programma: la gara del giavellotto, dell'arco, del boomerang; poi dimostrare di sapersi arrampicare sulla roccia, di saper nuotare e andare sott'acqua, di orientarsi, di remare e di accendere il fuoco come l'uomo primitivo, di saper costruire ripari. "L'ultimo giorno" spiegano

David Pellegrino e Franco Torriani, direttori di gara - è stato tutto dedicato alla zattera, montata con materiali che noi abbiamo nascosto in precedenza sull'isola con la quale gli aspiranti Rambo hanno raggiunto la costa. Prima però di lasciare l'Isola, la giuria ha provveduto a togliere i rifiuti dalle zone dove si sono svolte le gare per riconsegnare Cerboli ai proprietari Mariadina e Guido Cassola così come era stata trovata". Dopo sette giorni di permanenza sull'atollo dell'Arcipelago toscano i commissari e i giudici hanno vergato la classifica. Vincitore della prima edizione mondiale del "Survival Island Champion" è Giuseppe Girone (44 anni), di Givoleto, in provincia di Torino che ha totalizzato ben 1023 punti. Al secondo posto Edoardo Boito (23 anni) di Nizza Monferrato, Asti. Terzo classificato Angelo Trama (39 anni) di Genova. È risultata prima nella classifica delle donne Donatella Rimini (22 anni) di Torino (sesta assoluta).

L. C.

CONTINUA IN QUARTA PAGINA

Tennis

Sui campi del Tennis Club Isola d'Elba si è chiusa la stagione estiva che quest'anno ha avuto particolare successo per le importanti manifestazioni e per l'alto livello dei partecipanti. Ottima l'organizzazione del Circolo, grazie anche all'aiuto degli sponsor. Brillante il comportamento dei tennisti elbani. Infatti Cesare Toso classe C/2 ha fatto la parte del leone vincendo i due tornei per classificati. Nel trofeo Riccardonna Marcello Manzi è risultato vittorioso nel singolare maschile n.c., Andreoli-Pieruzzini nel doppio, Mara Lambardi nel singolare femminile.

Nel Trofeo Peroni Nastro Azzurro il singolare femminile under 16 è stato vinto da Grazia Trigona. Matteo Bardino ha conquistato il secondo posto nell'Under 14.

Nel principale torneo della stagione, quello cioè della tappa del circuito del Superbingo patrocinato dalla "Na-

zione", il "Resto del Carlino" e "Il Piccolo", splendida la vittoria di Carlo Tognarini del T/C Isola d'Elba, su oltre 70 partecipanti provenienti da tutta l'Italia; con il successo ha guadagnato un orologio Seiko ed una settimana di vacanza a Cervia e la partecipazione al master finale, messo in palio dalla "Nazione". Brillante anche la vittoria di Giovanni Rustici e Cesare Toso nel doppio maschile.

Il prossimo 21 settembre inizierà l'anno tennistico della S.A.T. (Scuola addestramento Tennis Federale) al Tennis Club Isola d'Elba. Sono in corso le iscrizioni che per motivi tecnici non possono raggiungere più di 80 ragazzi. La direzione tecnica della scuola è affidata al nuovo maestro del T/C Elba Filippo Dannotti, mentre per il settore ginnico atletico è stata confermata la prof. Ivonne Vai.

Calcio

Nella Coppa Toscana hanno passato il turno l'Audace e il Capoliveri nella prima categoria e il Porto Azzurro nella seconda categoria. Questi i risultati delle partite di andata e ritorno disputate il 6 e il 13 settembre:

Follonica - Audace 0 - 1
Audace - Follonica 2 - 0
Campese - Capoliveri 0 - 0
Capoliveri - Campese 1 - 0
Marciana M. - Porto Azzurro 2 - 0
Porto Azzurro - Marciana M. 7 - 4 (risultato al 90° minuto 2 - 0)

**Palio remiero
Il Capo Bianco
campione elbano 1987**

Con la quinta prova svoltasi nel golfo di Portoferraio, si è concluso il Palio remiero. Il titolo di campione elbano per il 1987 è andato all'armo del Capobianco, vincitore di 4 prove. L'ultima è stata vinta dall'imbarcazione Imperia III di Porto Azzurro, seguita dal Capo Bianco, Marciana Marina, Grigolo, Vigili del fuoco, Lega I.

Anche se qualcosa non ha funzionato a dovere, lodevole è stata la buona volontà degli organizzatori del Palio remiero e in principal modo del responsabile Giovanni Boggio. La manifestazione per l'interesse con cui è stata seguita ha confermato la sua validità.

**Dott. Damiani
Andrea**
Specialista in
Neurologia e psichiatria
Elettroencefalografia
Dopplersonografia
Amb.: Portoferraio
Via Guerrazzi, 83
Tel. 918202
Aperto i giorni feriali (sabato escluso)

Dott. Aldo Pontrandolfo
MEDICO CHIRURGO
specialista
malattie reumatiche
riceve su appuntamento
presso lo studio della
Dott.ssa Massaro
Via Carducci 23 Tel. 916561
Pisa - Tel. (050) 573809
(ore 20 - 22)

Dott. Vittorio Pazzagli
Specialista in
Dietologia computerizzata
e mesoterapia
- chimio-puntura
Riceve su appuntamento
il martedì
c/o Poliambulatorio
Rev. Misericordia
Via Dietro la Pieve 5
Portoferraio
Per appuntamento tel. 829985

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

LA CAPANNA
IMMOBILIARE
DOVE LA
CORRETTEZZA
È DI CASA
Compravendite, affitti
di appartamenti, terreni,
ville, attività commerciali
Via Manganaro, 28
Tel. (0565) 916073
PORTOFERRAIO

Dai paesi elbani

MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzei

**La IV Regata Velica
Nazionale Interforze**

La manifestazione velica, organizzata il 5 e 6 settembre dalla Sezione UNUCI di Portoferraio, in collaborazione con il Circolo della Vela e il Comune di Marciana Marina, ha avuto uno svolgimento parziale per le avverse condizioni meteo. Infatti la regata delle IOR che ha avuto luogo sabato 5, ha visto il ritiro della maggior parte delle imbarcazioni per mancanza di vento, mentre la regata delle derive e delle tavole fissata per domenica 6, non ha potuto essere effettuata per il vento fortissimo.

Ottimamente riuscite invece le manifestazioni a terra: l'applauditissimo concerto nella Piazza della Chiesa la sera di venerdì 4 della Banda della Marina Militare di La Spezia e la suggestiva cerimonia dell'Alzabandiera avvenuta sabato mattina con la banda che ha suonato l'inno nazionale, mentre rendeva gli onori un picchetto armato di marinai della Capitaneria di Porto di Portoferraio.

Sono state alzate a riva la bandiera nazionale, quella della Marina Militare e quella del comune di Marciana Marina da parte di militari delle varie forze armate di stanza

CAPOLIVERI

Corr. Filippo Boreali

**Appaltato l'ultimo lotto della
Caserma dei Carabinieri**

È stato appaltato da parte del Comune il terzo e ultimo lotto dei lavori relativo alla costruzione della caserma dei Carabinieri.

Finalmente sta per concludersi la lunga attesa di vedere operante nel centro abitato la stazione dei carabinieri che causa l'inagibilità dei locali di via Calamita da circa due anni si trova trasferita a Porto Azzurro. La nuova caserma viene a collocarsi in una zona del paese che è in continua espansione, vicinissima al palazzo comunale e in un'area che sarà presto utilizzata per la costruzione degli uffici postali. L'edificio avrà al piano terreno gli uffici e i garage mentre al

primo piano troveranno posto le abitazioni del comandante del vice comandante e i locali per i militi di servizio.

In questi primi giorni di settembre dobbiamo purtroppo registrare alcuni lutti che hanno colpito profondamente la nostra comunità.

Il 7 settembre sono decedute: Pasquina Nelia Cecolini nei Gelsi di anni 72 moglie di Giacomo e madre di Lina.

Virginia Natalina Bizzarri Ved. Turoni di anni 84 madre di Lido e Lida.

L'8 settembre è deceduta improvvisamente per attacco cardiaco Michelina Lobozzo nei Giacomelli di anni 59 moglie di Angiolino e madre di Maria e Angela.

A tutti i familiari le nostre più sentite condoglianze.

RIO MARINA

Atto di onestà

Nei giorni scorsi i coniugi Athos e Mariarosa Rossi hanno trovato, nei pressi del bar "Astra", un portafoglio contenente del denaro e vari documenti personali, che hanno subito provveduto a restituire, tramite i carabinieri, al proprietario, dott. Ugo Bellini.

Il Bellini e sua madre, dott. Ebe D'Ambrosio, ringraziano e ci pregano di segnalare questo atto di onestà compiuto da Athos e Mariarosa.

La casa dei nostri amici Alberto e Gisella Giannoni è stata allestita dalla nascita di una bella bambina, Beatrice, giunta per far compagnia al fratellino Matteo.

Rinnoviamo ai genitori vive felicitazioni; complimenti ai nonni, Alberto Giannoni, Alberto e Ida Casati.

Il 4 settembre è deceduto improvvisamente Lorenzo Muti, di 61 anni. La morte di "Renzino" (solo da pochi giorni si trovava a Rio Marina) ha destato vivo cordoglio.

Alla moglie, alle figlie, ai familiari, sentite condoglianze.

Dopo breve malattia, il 10 corr. è scomparsa la signora Tilde Colombi in Arcucci. Aveva 65 anni. Amici e conoscenti hanno partecipato numerosi ai funerali.

all'Elba. Poi la banda, con le autorità e numerosi cittadini si è spostata di fronte al Circolo della Vela dove il parroco di Marciana Marina ha benedetto le imbarcazioni e gli equipaggi. Molte persone hanno assistito alla premiazione che è avvenuta alla presenza del Generale Parlato, del vescovo di Massa Marittima mons. Vivaldo e di numerose autorità elbane.

La manifestazione si è conclusa con l'ammaina bandiera da parte dei marinai della Nave della Marina Militare "Gigante" ancorata in porto per l'assistenza alle regate.

CLASSIFICA IOR REGATA
1) NOI TRE - Gm Rodriguez - Mantovan - UNUCI PORTOFERRAIO
2) MUSTANG - Ten Tacchella - Volonté - UNUCI PORTOFERRAIO
3) JETA BETA - Cf Tosolini - Frasconi - MARISTAELI CATANIA

CLASSIFICA IOR CROCIERA
1) Tv Bontempelli - Bontempelli - UNUCI PORTOFERRAIO

CLASSIFICA PER SQUADRE
1) UNUCI PORTOFERRAIO
2) MARISTAELI CATANIA e UNUCI ROMA
3) UNUCI COMO, UNUCI VOLTERRA, UNUCI LIVORNO

Il 5 settembre nella Chiesa parrocchiale, sono state celebrate le nozze di Massimo Brogi e Angela Giretti. Agli sposi che sono stati simpaticamente festeggiati durante il pranzo nuziale all'Hotel La Biodola, le nostre più cordiali felicitazioni. Ai genitori Lina e Mario Brogi residenti a Siena e ai nostri amici Ivana a cav. Romolo Giretti, già vice sindaco di Marciana Marina, rallegramenti vivissimi.

È ritornato a Marciana Marina dove conta molte amicizie, il pittore genovese Maurizio La Rocca reduce da numerose personali che hanno ottenuto vivo successo, ultime in ordine di tempo, quelle di Roma, Parigi, Milano e Genova.

Nei giorni scorsi all'età di 84 anni è deceduta la signora Severina Pagnini Olivari lasciando un vivo ricordo di se. Associandosi alle numerose persone che hanno partecipato ai funerali, esprimiamo alla famiglia sentite condoglianze.

SAN PIERO

Corr. Ferdinando Montauti

Dopo lunga malattia è deceduto nella notte del 24 agosto, Giovanni Marmeggi di anni 65. Invalido ed ex carabiniere aveva prestato servizio per molti anni come infermiere presso l'ambulatorio locale e come Amministratore Comunale di Marina di Campo. Stimato e ben voluto da tutti lascia largo rimpianto. Alla moglie Anna Maria e alla figlia Ornella le nostre sentite espressioni di cordoglio.

A Bussoleno (TO) dove viveva con la famiglia è deceduta nel pomeriggio del 29 u.s. la sig.ra Gina Pantani in Lazzeri di anni 72. Per espresa volontà dell'Estinta la salma è stata tumulata nel cimitero di S. Piero, alla presenza di numerosi parenti e amici. Al marito Agostino e ai figli sentite condoglianze.

**Dott. Massaro
Lari Annamaria**
Diete dimagranti
diete equilibrate
Diete (con nomogramma)
per particolari malattie
Riceve tutti i giorni presso
presso l'ambulatorio
via Carducci 23 - Portoferraio
Tel. (0565) 916561 - 915656

PORTO AZZURRO

Corr. Pia Bianchi

**Celebrata la Madonna
di Monserrato**

Solenni celebrazioni religiose per la ricorrenza della festa della Madonna di Monserrato la cui immagine è esposta per tutto l'ottavario, all'adorazione dei fedeli nella chiesa parrocchiale di San Giacomo Maggiore Apostolo in Porto Azzurro.

Speravamo quest'anno di poter salire fino al Santuario sede primaria del dipinto seicentesco rappresentante la Vergine con il bambino Gesù in grembo che si dice sia stato portato dalla Spagna durante il dominio spagnolo all'Elba. Gli spagnoli costruirono un piccolo oratorio e una chiesetta sui fianchi della montagna che ricordava loro, come ubicazione geografica, quello famoso di Monserrat presso Barcellona.

La guerra, le devastazioni ad essa inerenti, il tempo, i furti, hanno talmente deteriorato tutto il piccolo complesso da rendere il Santuario inagibile e pericoloso, però il quadro della Madonna miracolosa fu tempestivamente portato in salvo in luogo sicuro. I lavori di ripristino, impegnativi e costosi, sono stati lentamente ripresi ma, purtroppo, mancano i fondi per portarli a termine. Speriamo che in quest'anno Mariano qualche provvidenziale munifico benefattore, faccia sì che Monserrato, una volta metà d'intenso pellegrinaggio per tutto l'ottavario, possa essere riaperto al culto e ai fedeli.

L'8 settembre è stata celebrata la messa solenne nella chiesa parrocchiale dove il quadro della Vergine Miracolosa era stato esposto sotto un ricco e artistico baldacchino e alle 21 la processione con i flambeaux si è snodata per le vie del paese. Preceduta dalla banda musicale "Santa Cecilia" dal labaro del Comune, dalle donne e giovani dell'Associazione cattolica e dal numero clero salmodiante venuto da varie località dell'isola, la Venerata Immagine, portata a spalla dai giovani del paese, è stata imbarcata su una piccola nave molto illuminata facendo poi il giro di tutta la baia salutata al suo passaggio dalle sirene dei piroscafi e panfili attraccati nel porto nonché dallo scampario festoso.

Commozione generale della grande folla dei fedeli che ha seguito la processione per ringraziare anche con il "Te Deum" la Madonna di aver riportato la serenità in tutte le famiglie del paese dopo l'angosciosa attesa di un'interminabile settimana di ansie e di paure.

Siamo spiritualmente vicini

RIO ELBA

È improvvisamente deceduto all'Ospedale Civile Elbano il cav. Ilio Ghelardi, già Ufficiale della Marina Militare, che dopo aver partecipato alla II guerra mondiale, aveva prestato a lungo servizio come addetto ai Corsi Allievi Ufficiali presso l'Accademia Navale di Livorno. Era ben voluto e stimato da quanti ebbero modo di conoscere le sue belle doti morali e la cordialità del carattere. La popolazione di Rio, suo paese natale, dove periodicamente tornava dalla sua residenza abituale di Livorno, gli ha tributato le estreme onoranze.

Ai figli, dott. Mario e Maria Grazia, e ai familiari tutti rinnoviamo le più sentite espressioni di cordoglio.

alla famiglia Carpini Rebaud per la perdita della buona signora Teresina appartenente ad antica e stimata famiglia di Porto Azzurro e la cui vita schiva e riservata è stata un esempio di generosa operosità e affettività familiare. L'estinta era malata da molto tempo e il decesso, pur abbreviando le sue sofferenze, ha lasciato fra i suoi cari un gran vuoto.

Per la scomparsa il nostro affettuoso ricordo e ai figli Dele e Elbano, al marito Capit. Nino e alla sorella Idalina il nostro sentito amichevole cordoglio.

È deceduta improvvisamente la doteora Flavia Aragona e tale repentina scomparsa ha suscitato grande costernazione. Stimata professionista aveva ricoperto lungo la sua brillante carriera alti posti dirigenziali all'Intendenza di Finanza di Milano e durante l'estate, fin da giovane sposa, trascorreva nella sua bella villa qui a Porto Azzurro tutto il tempo libero contornata dai parenti e dagli amici. Ci fa tristezza il non vederla più. Ci uniamo al marito dott. Nino Aragona e alla figlia Carla con i sentimenti del nostro vivo cordoglio.

ANNUNCI

Cercasi donna libera impegni familiari, tutto fare, capace per due sig.re anziane autosufficiente. Telefonare al N° 949650 oppure al 962609.

Vendesi locale ristrutturato via Roma - Portoferraio - Tel. 92125.

Acquisto piccolo appezzamento terreno zona Portoferraio con annessa abitazione. Telefonare ore 20 N° 039/6902165.

Pilotina vegliatura 600 OF.MARE mt. 6,25 x 220 1984 motore VM 100 Hp. Velocità massima 23 nodi velocità di crociera 18 nodi. 25.000.000 trattabili. Per informazioni telefonare al 917154.

S. Ilario vendesi appartamento su due livelli, caratteristico, rustico, con camino e monolocale di mq. 20 circa, ben ristrutturato, entrambi in centro storico. Telef. 0565-983131.

Cedesi avvistissimo negozio calzature e pelletterie Centro Storico Portoferraio - Tel. 92125.

Gomme 3,15 LAROS come nuovo vendesi presso Lega Navale - Grigolo per informazioni Tel. 917243

Vendesi 2 ottimist regata perfetti stazzati L. 1.000.000 cad. Tel. 91.76.21 Vittorio.

Vendo Bora-bora Racing Albero Eurospars vela 6,50 Murphy & Nie - ottime condizioni Tel. 0565/916930

Vendesi progetto approvato per 2 miniappartamenti. Telefonare ore pasti 916355.

Vendesi locali uso magazzino via Carducci supersicce coperta mq. 120 - Telefonare 92301

Vendesi surf ottimo stato. Rivolgarsi alla Sezione di Portoferraio della Lega Navale.

Beneficenza

In memoria di Lorenzo Titi la moglie Calvina ha elargito L. 100.000 alla Misericordia per la nuova autoambulanza, L. 50.000 alla Croce Verde e L. 50.000 alle suore dell'Asilo Infantile Tonietti.

Rina Caselli con la famiglia ha inviato L. 50.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro in memoria della zia Maria Polastri.

In memoria di Elvira Grassi Fanucchi il fratello, il cognato e le cognate hanno elargito all'A.I.D.S. L. 80.000 e i nipoti L. 190.000 all'Assoc. per la ricerca sul cancro.

Il 6 settembre ricorre il primo anniversario della scomparsa di Alaide Sardi in Zamboni. Il marito e i figli in sua memoria hanno elargito L. 25.000 alla Misericordia e L. 25.000 all'Aviv.

Rina e Assuntina Giulianetti in memoria del nipote Lorenzo Titi e degli altri nipoti defunti, hanno offerto L. 100.000 alla Misericordia per la nuova autoambulanza e L. 50.000 alle suore dell'Asilo infantile Tonietti.

Il 2 settembre ricorre l'8° anniversario della scomparsa di Marino Diversi la moglie per onorarne la memoria ha offerto L. 20.000 alla Croce Verde e L. 20.000 alla Casa di Riposo.

N.N. ha elargito L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

ECONOMICI

Vendesi cabinato vela Aitura 701, 5 cuccette, accessoriatissimo, plurivincitore regate, motore 12 Hp come nuovo L. 12.000.000 Tel. 91.76.21 Vittorio.

Vendesi appartamento - Loc. S. Giovanni, vista mare - zona panoramica - munito di ogni confort - Telefonare ore pasti 041/926118 - 0565/996995

Vendesi tavolo rotondo diametro 120 cm. con quattro sedili e mobiletto televisione. Per informazioni telefonare 915737

Il 9 settembre è deceduto

Ulderigo Cervini
di anni 79

La moglie ne dà il triste annuncio.

Nel contempo ringrazia quanti hanno partecipato al suo dolore ed esprime viva gratitudine all'equipe medica e infermieristica della divisione medicina dell'Ospedale civile elbano e in particolare al dott. Maroni, per le affettuose cure e assistenza prestate all'Estinto. Sant'Ilario 12 settembre 1987

Comossi per le affettuose attestazioni di cordoglio ricevute nella triste circostanza della scomparsa del loro caro

Francesco Praticò

la moglie e i figli ringraziano sentitamente quanti hanno partecipato al loro dolore.

Il 9 settembre ricorre l'ottavo anniversario della scomparsa di

Lorenzo Titi

La moglie Calvina Giulianetti lo ricorda con affettuoso rimpianto a parenti e amici.

Impresa funebre elbana

Onoranze funebri
Fiore, Corone e Cuscini
Disbrigo pratiche per cremazioni - Documenti
Trasporti nazionali e esteri
Ufficio:
Via del Mercato Vecchio 7
Tel. (0565) 916762
Notturno: (0565) 917477
Portoferraio

La casa della Bomboniera

nuova gestione

ARTICOLI DA REGALO
BOMBONIERE - BIGIOTTERIA
Piazza Cavour - Portoferraio

La quindicina politica

Il malessere diffuso per questa crisi comunale che non trova sbocco ma che non appare certo insolubile sempre che le segreterie politiche usino un linguaggio finalmente serio e responsabile, è talmente sentito che non ci sembra il caso di ripeterci nell'evidenziarlo, rischiando, fra l'altro, di offendere l'intelligenza e la sensibilità dei portoferraiesi. Siamo ormai a due mesi dal suo inizio e sebbene "La città sia allo sfascio" come l'altro giorno i comunisti, con alquanto drammaticità ma senza dubbio con un fondo di verità, hanno denunciato, i colloqui fra i politici procedono all'elbana, con apparente distacco come se la cosa poco li riguardasse e, a questo punto, con la noncuranza compendiosa nel vecchio detto portoferraiese, pieno d'ironia e di strafottenza: "Se hai furia l'avvii" (dove quel "furia" rimane un capolavoro del nostro linguaggio). L'alternanza dei partiti, comunque, continua e continuerà anche se le nostre lagnanze, che riflettono, in fondo, il pensiero dell'opinione pubblica, dovessero andare all'infinito. E continuerà, forse, fino a quando un po' di umiltà non consiglierà "i nostri" a sacrificare sull'altare del buon senso, ambizioni e personalismi che indiscutibilmente portano a prese di posizione assurde e inconciliabili con gli interessi della collettività. Ci sembra superfluo ripetere le posizioni dei Partiti non tutte, aggiungiamo, sostenute da un minimo di coerenza. Ad oggi, a qualche ora, cioè, dal-

la pubblicazione del giornale (che, attenti, l'orizzonte politico potrebbe cambiare da un momento all'altro) sembra che l'orientamento sia verso una formula tripartita - PSI, DC e PLI - con l'appoggio esterno del PSDI. Si parla, anche, di una eventuale partecipazione in Giunta del rappresentante repubblicano; ma la cosa appare poco probabile considerato che il PRI chiede, e molto giustamente, chiarezza su alcuni punti importanti ai fini della realizzazione di un programma, ristretto quanto si vuole considerato il tempo che rimane alla fine del mandato, ma serio e garantito. Vogliamo alludere, tanto per fare un esempio, ad una totale verifica delle locazioni relative agli immobili di proprietà comunale e ai loro criteri di concessione, nonché al piano del porto. Non appare, del resto, che i repubblicani chiedano la luna nel pozzo. Può darsi, lo ripetiamo, che questa impostazione politica sia nuovamente ribaltata al momento in cui il giornale vedrà l'uscita. Una cosa, tuttavia, rimane ferma e sicura: le dimissioni di Paolo Locatelli, ex Sindaco, o meglio sindaco dimissionario incaricato per l'ordinaria amministrazione, anche da consigliere e la sua sostituzione con Tullio Chionsini, primo dei non eletti. Quanto al Sindaco, qualunque sia la formula politica adottata, sarà socialista nella persona di Novaro Chiari, Assessore alle Finanze nella Giunta dimissionaria.

COL

Festa in onore di Renzo Mazzari e degli altri sub campioni del mondo

La sera di domenica 30 agosto in Piazza della Repubblica, il Circolo Teso Tesi con la collaborazione dei Commercianti del centro storico, ha organizzato una festa in onore del campione del mondo di pesca subacquea Renzo Mazzari e degli altri componenti la squadra italiana vincitrice del campionato del mondo per nazioni. Numerosissimo il pubblico accorso per applaudire Renzo Mazzari, Giuseppe Lo Baido e il capitano della squadra Gianfranco Giannini presentati dal presidente del Circolo Gianfranco Coletti; era assente Antonio Toschi per indigerabili impegni di lavoro. La manifestazione iniziata con la sfilata della Filarmonica Giuseppe Pietri per la Calata Mazzini, ha poi proseguito con un concerto dello stesso complesso bandistico, con il ballo allietato dall'orchestra Nuova Formula, con la proiezione di diapositive riguardanti gare subacquee e con la premiazione dei sub campioni del mondo. L'assessore allo sport Paolo Del Bruno nel consegnare a Renzo Mazzari la medaglia d'oro del Comu-

ne, ha pronunciato un discorso dove ha ricordato alcuni personaggi che hanno dato lustro all'Elba non soltanto nello sport, ma anche in altri campi. Erano presenti alla manifestazione il presidente del settore subacqueo della F.I.P.S. dr. Claudio Blasi e il vice direttore generale del Ministero del Turismo dott. Walter Franco, in rappresentanza del Ministro Franco Carraro.

Italo Bolano nel ringraziare il numeroso e qualificato pubblico che è intervenuto allo spettacolo da lui ideato e allestito e che ha applaudito con vivo entusiasmo "Etruscan experience" storia, teatro e danze etrusche, tenutosi al Teatro dell'International Art Center di S. Martino e alla Fortezza di Marciana Castello, esprime anche viva gratitudine alla Comunità Montana, Comune di Portoferraio e di Marciana per un contributo e la Sovrintendenza delle Belle Arti di Firenze che ha patrocinato la manifestazione.

Dott. Maria Grazia Battaglini AGRONOMA
consulenze e redazione di progetti agrari per la richiesta di finanziamenti regionali (mutui, prestiti, contributi a fondo perduto, etc.)
-Tel. 0565/92928

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori

Luigi Cignoni
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Dott. MARIELLA CENA
PSICOTERAPIA
CONSULENZE PSICOLOGICHE
Riceve su appuntamento
Via Cairoli 28 (Loc. Le Ghiaine)
Portoferraio - Tel. 917240

Medico specialista
Ortopedia e Traumatologia
Chirurgia della mano
Fisioterapia
Aiuto ospedaliero
Riceve per appuntamento
1° e 3° domenica di ogni mese
Via Carducci 23 - Portoferraio
Presso l'ambulatorio
dott. Massaro
Tel. 916561 - 915656

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti-Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Festeggiato il patrono della Misericordia con l'inaugurazione del servizio di ambulanza con medico a bordo

La Misericordia di Portoferraio, celebrando il martirio di San Giovanni Battista suo Patrono, ha ricordato il 421° anniversario della fondazione. Dopo la solenne S. Messa celebrata da Don Sergio Tressi la sera precedente nella Chiesa della Misericordia, nella mattinata di domenica 30 agosto è stata inaugurata una nuova autoambulanza dotata di speciali apparecchiature per essere adibita ad Unità Cardiologica Mobile con medico a bordo. È questo un nuovo servizio che, come ha sottolineato il Governatore geom. Bracali in occasione della presentazione alle autorità convenute, la Misericordia si impegna a porre a disposizione della comunità elbana. Un nuovo servizio che, grazie alla tempestività dell'intervento del medico ed alle adeguate attrezzature installate nell'ambulanza, contribuirà ad alleviare sofferenze ed a salvare vite umane. Il Governatore ha ringraziato tutti coloro, singoli cittadini, enti, operatori economici, che con il loro contributo hanno reso possibile l'iniziativa. Un apprezzamento particolare lo ha rivolto ai numerosi giovani volontari che con il loro disinteressato ed altruistico impegno confermano le nobili tradizioni della quindicennaria istituzione cittadina.

Dopo la benedizione impartita dal Parroco don Luciano Polastri al nuovo mezzo, la madrina sig.ra Marisa Bracali, consorte del Governatore ha tagliato il nastro tricolore al suono festoso delle sirene delle numerose ambulanze presenti, alcune giunte dal continente per l'occasione. Un momento particolarmente festoso si è vissuto nella sede di piazza della Repubblica, quando sono stati premiati i "Fratelli" volontari, ai quali sono stati consegnati attestati e medaglie in riconoscimento dei servizi prestati nel decorso anno sociale.

La Misericordia informa che, in attesa di definire con l'U.S.L. le modalità di servizio, attualmente l'Unità Car-

diologica Mobile con medico a bordo è disponibile solo durante i turni settimanali affidati all'Istituzione.

Note d'arte

La personale di O. Gionfra

È in corso alla Galleria "La Soffitta" la personale del pittore Padre Orsenio Gionfra di Roma. Gian Luigi Rondi così ha scritto di lui: "La pittura di P. O. Gionfra: una lezione di armonia, di equilibrio. Da cui nasce, nell'ordine, la quiete. Accostarsi ai suoi dipinti è come spalancare una finestra sulla natura, sulle cose". Le espressioni di apprezzamento del numeroso pubblico che sta visitando la mostra, ha confermato la giustezza di quanto scrive l'illustre critico d'arte. All'inaugurazione tenutasi la sera del 10 settembre il bravo artista romano ha ricevuto vivi complimenti dai presenti, tra i quali, in discreto numero, i pittori elbani. La mostra si concluderà il 20 settembre.

L. Salvi espone a Venezia

Su invito del Presidente del Provveditorato al Porto di Venezia nell'ambito di un ciclo di manifestazioni culturali sul tema "Il porto per l'arte", il pittore Luigi Salvi di Bergamo, che da tanti anni passa le vacanze nella sua villa a Norsi, presenterà una ventina di opere selezionate tra la sua produzione degli ultimi cinque anni oltre ad una decina di sculture in refrattario e in bronzo. Il pittore Salvi che trae spesso ispirazione dall'Elba, dopo le mostre a Parigi, Salisburgo e Cairo, ha recentemente esposto al Palazzo dei Diamanti di Ferrara.

In merito alla rassegna dei vini elbani

Riceviamo con preghiera di pubblicazione: In occasione della 9ª Rassegna dei vini DOC dell'Elba che si è svolta nei giardini di Carpani; in qualità di espositori ci sentiamo in dovere di ringraziare pubblicamente la Sede distaccata della Provincia di Livorno per la solerzia, l'interessamento alla pubblica sicurezza e l'efficienza dimostrata fin dal giorno della sua apertura. Infatti l'unico accesso visibile dalla strada è stato chiuso con un fosso invalicabile impedendo l'entrata dei visitatori e degli stessi espositori. Il fosso lungo la variante (lato Carpani) non esisteva ormai da anni; non comprendiamo le motivazioni di sicurezza della viabilità adottate in quanto solo da pochi giorni è terminato il torneo di calcio durato tutta l'estate; per il quale non si era ravvisata la medesima opportunità. Ci meraviglia tanta sollecitudine nello scavare il fosso 3 giorni prima dell'apertura della Rassegna e riaprirlo per una seconda volta sabato 29 agosto alle 13,05, dopo pochi minuti che gli operai del Co-

mune lo avevano riempito. I funzionari della Provincia, forse perché astemi, dimostrano più interesse al gioco del calcetto (che noi certo non disprezziamo) che non ad una manifestazione che valorizzando la produzione tipica elbana, attrae il turista. Oltre tutto la Rassegna si svolge in un periodo in cui le presenze turistiche sono in diminuzione, rispetto al periodo di punta in cui si svolge il calcetto. E per fortuna la Provincia fa parte degli Enti che ogni anno organizzano la Rassegna dei vini! Un doveroso ringraziamento (autentico) alla Camera di Commercio, al Comune di Portoferraio e all'Azienda di Soggiorno e a tutti coloro che hanno contribuito fattivamente alla positiva riuscita della manifestazione. Un'ultima triste considerazione: ci è dispiaciuto constatare di persona ancora una volta come l'agricoltura è penalizzata da intralci burocratici, giochi di politica paesana, e forse anche da stupide ripicche personali.

Gli espositori

eurit

EURIT S. p. A.
CHIMICA MINERARIA
Blocchetti in lapillo
Ghiaia per giardini
Sabbia per costruzioni

Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di
PORTO AZZURRO
Loc. Buraccio, 6
940135 - 940156
Telex 574576

Sponsor ufficiale:
Squadra volontaria protezione civile
Porto Azzurro

Dal taccuino del cronista

Il 13 u.s., nella chiesa di San Guido, a Bolgheri, si sono sposati Salvatore Leoni con la concittadina Claudia Signorini. La giovane coppia è stata festeggiatissima nel corso di un rinfresco tenuto nelle sale dell'Albergo "La Torre", a Castagneto Carducci. Nell'augurare agli sposi tanta felicità, ci complimentiamo con le famiglie e particolarmente con i genitori della sposa Rita e Enzo Signorini, e i nonni, il vecchio amico e affezionato abbonato Carlino Natali residente a Piombino con la sua signora Ines.

Riprendiamo dalla cronaca di Piombino del quotidiano "Il Tirreno" i dati forniti dalla Compagnia lavoratori portuali, sul movimento degli automezzi traghetti sulla linea per l'Elba, nel mese di agosto: in partenza 56.750, in arrivo 57.221. Totale 113.971. L'anno scorso nello stesso periodo furono quasi 130.000.

Sabato 19 settembre alle ore 17 avrà luogo nella sala della Provincia una conferenza del prof. Franco Mosca della clinica chirurgica dell'Università di Pisa e del dott. Vincenzo Passarelli consigliere nazionale A.I.D.O. sul tema: Traianti in Toscana: Stato attuale, problemi organizzativi, prospettive future. Donazioni di organi: Impegno morale e sociale. Nella mattinata dello stesso giorno il prof. Mosca e il dott. Passarelli s'incontreranno con i Primari dei vari reparti dell'Ospedale.

Il primo ottobre inizieranno i corsi di stenografia, dattilografia e lingua tedesca a cura dell'Istituto Stenografico Toscano. Per iscrizioni ed eventuali chiarimenti, rivolgersi alla sede di Portoferraio dello stesso istituto, in località Valle di Lazzaro, anche telefonando al n° 92.108.

La mattina di giovedì 3, all'imbarcadero di Portoferraio, una turista fiorentina, Flavia Scalamantrè, che aveva posteggiato la propria auto in Calata Italia, nei pressi della banchina d'alto fondale, a qualche metro dal mare, ha

avuto una spiacevole sorpresa. Mentre si recava all'agenzia di navigazione, dimentica di stringere come doveva il freno a mano, ha veduto rapidamente scivolare in acqua la sua Golf Wolfswagen e posarsi sul fondo, per fortuna non molto alto. Quasi subito i vigili del fuoco, impiegando un loro subacqueo, hanno riportato in superficie la Golf dopo un'oretta di lavoro.

Gli abitanti della parte iniziale di Via Ninci, a causa di due grossi scarichi malamente sistemati sul muro di contenimento, lamentano un libero passaggio, specialmente mattutino, di grossi e... piccoli topi che... non allietano certo la loro vita! La cosa, dietro loro pressione, fu da noi denunciata con la preghiera di provvedere e, peraltro, suggerendone anche il mezzo. Niente da fare. Le cose stanno al punto di prima: i topi continuano a... deambulare e gli abitanti di Via Ninci, per delega comunale, gli augurano buon passaggio!

A cura del concittadino Alessandro Canestrelli residente a Pisa, autore del libro "Storia degli Elbani dall'Unità all'Industrializzazione" è uscita una guida turistica dei Comuni della Bassa Valdelsa, composta da cinque itinerari da Certaldo e Castelfiorentino fino a Vinci e Cerreto Guidi passando dall'Empolese. Nella guida, patrocinata dall'Assessorato al Turismo dell'Amministrazione Provinciale di Firenze, sono evidenziate le bellezze artistiche dei 10 Comuni, con particolare riferimento alle pitture del trecento e del quattrocento.

La Direzione della Biblioteca Comunale Foresiana comunica di aver ricevuto in dono dal Sig. Marcello Cimino una notevole quantità di libri per ragazzi, alcune enciclopedie di carattere storico e geografico ed altre opere di vario argomento.

Nel ringraziare il gentile donatore, la Direzione comunica che tali pubblicazioni sono consultabili presso la Biblioteca.

Dal 27 ottobre p.v. presso la Capitaneria di Porto, è indetta una sessione di esami per il conseguimento dei seguenti titoli: Capo barca per il traffico locale, capo barca pesca costiera, motorista abilitato, marinaio motorista, maestro d'ascia. Le domande di ammissione dovranno essere presentate alla Capitaneria di Porto direttamente o tramite altra autorità marittima entro il 7 ottobre.

Il 3 settembre è improvvisamente deceduto all'età di 49 anni il marittimo della TOREMAR Franco Praticò. Benvenuto da tutti per il suo buon carattere, ha lasciato nei colleghi e nei numerosi amici largo e vivo rimpianto. Alla moglie, ai figli e a tutti i familiari le nostre sentite condoglianze.

Alcuni giorni fa è deceduto alla Clinica S. Rossore di Pisa, colpito da ictus cerebrale l'ing. Giovanni Nadotti di 68 anni, già proprietario della S.A.E. (Società Autolinee Elbane) e del Campeggio Club Mediterraneo di Nisportino. Era rimasto affezionato all'Elba, dove contava ancora numerosi amici. Alla famiglia giungano le condoglianze del "Corriere".

Nei giorni scorsi è deceduto a San Vivaldo Montañone suo paese natale dove si era ritirato dopo essere andato in pensione, il nostro affezionato abbonato Renato Tassinari, che per alcuni anni aveva diretto la locale Cassa di Risparmio di Firenze guadagnandosi la stima della cittadinanza. La notizia ha rattristato i molti amici elbani che lo salutavano con simpatia quando ogni anno nel periodo estivo ritornava a Portoferraio. Alla moglie, ai figli e a tutti i familiari, giungano le sincere espressioni del nostro cordoglio.

Cinema Pietri

Mercoledì 16
Il nome della rosa
Giovedì 17
Firenze! L'assassino è ancora con noi
Venerdì 18 sabato 19 domenica 20
Il ribelle
Lunedì 21
Uomini duri
Martedì 22
L'inchiesta
Mercoledì 23
Poltergeist II
V. m. 11

Giovedì 24
Emanuelle 5
V. m. 18
Venerdì 25 sabato 26 domenica 27
La vedova nera
Lunedì 28
Il capriccio
V. m. 18
Martedì 29
Gli avventurieri della città perduta
Mercoledì 30
Navigator

Dott. Gino Balestri
Specialista in dermatologia e venereologie
Riceve in:
Marina di Campo il giovedì ore 15-17,30 presso lo studio Dr. Graziani via Roma 67 - Tel. 97210
Portoferraio il sabato ore 11 - 15,30 presso ambulatorio della Misericordia via dietro la Pieve 1 - Tel. 20834
Porto Azzurro ambulatorio Dr. Papi viale Carboni 5, 1° e 3° giovedì del mese ore 9,30 - 12 - Tel. 20834

Il Maestro Pino Valentini
e il suo pianoforte
vi assicurano la piena riuscita delle vostre Cerimonie - Feste - Ricorrenze
Tel. 964113 c.p. 118

GALLERIA D'ARTE LA SOFFITTA

Via Garibaldi 25 - Portoferraio - Tel. 917388



CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Agenzia di Portoferraio P.za Cavour, 62

la banca e qualcosa di più

AGENZIA IMMOBILIARE

DOMUS

del. Geom. NINO SPADA
Viale Elba Tel. (0565) 917033

Moda Oggi

ex negozio da Giovannino P.za della Repubblica 44 Tel. 92395

Nuovo assortimento abbigliamento: Uomo, donna e biancheria.
Cappelli Borsalino - Lana di Gianni Versace

Dottoressa Vittoria Farella

MEDICO CHIRURGO
Malattie della pelle e veneree
Riceve su appuntamento in Calata Italia 26 tel. 916172 - Portoferraio

In margine alla rivolta del Forte San Giacomo

Pubblichiamo la seguente lettera di Alberto Pisani ricordando che il Sindaco Papi è stato sospeso nella sua qualità di ufficiale di Governo, fermo restando le sue attribuzioni di Sindaco democraticamente eletto.

Una pagina in più nella storia dell'Elba, una da meditare, per nulla diversa da quelle della storia passata. Questa volta le notizie di questa storia volavano attraverso l'etere per essere conosciute nel resto del mondo. L'antico forte di Porto Longone costruito nel 1603 dagli spagnoli per bilanciare lo squilibrio strategico mediterraneo provocato dalle fortificazioni di Portoferraio volute da Cosimo dei Medici, si pose subito dopo la sua costruzione all'attenzione dei potentati europei. Spagnoli, francesi, tedeschi, italiani, da dentro e da fuori le mura del forte si contesero il dominio di questa piazzaforte. Le popolazioni elbane come sempre trepidarono attorno a quegli avvenimenti. Le nazioni

europèe misurarono su questo campo di battaglia la loro forza e il loro prestigio. Così allora come oggi si è preteso che gli elbani dovessero subire le ragioni e i propositi sorti e concepiti lontano dalla realtà dell'isola. Due secoli ci separano ormai dal concetto di piazzaforte assediata al servizio di stati lontani. Ci sentiamo liberi cittadini anche quando bistrattati da uno Stato spesso indifferente ai nostri grandi problemi. Non possiamo più accettare il concetto di terra d'oltremare: giudizio limitativo che oltre duemila anni orsono il senato romano espresse nei confronti delle isole. Se oggi noi elbani ci sentiamo dalla parte di Maurizio Papi, sindaco di Porto Azzurro, non è per togliere qualcosa allo Stato italiano, ma per chiarire quello che già dovrebbe essere nella coscienza della maggioranza degli italiani, cioè il valore delle istituzioni democratiche faticosamente conquistate. Le funzioni di ufficiale di governo sono ben definite e limi-

tate ad atti d'ufficio precisi. La figura principale del Sindaco è e rimane quella del capo scelto con libere elezioni alla guida di una comunità democratica. Un sindaco non può essere considerato alla stregua di un funzionario dello Stato, il quale può esimersi dagli umori della gente senza venir meno alle sue funzioni. I suoi cittadini hanno il diritto di esternare i problemi della loro vita e della loro esistenza: le sofferenze, le difficoltà, le tensioni, trovano sempre nel sindaco il loro legittimo punto di riferimento. È in questa dimensione che vanno commisurate le azioni di un sindaco a meno che non si voglia capovolgere il contenuto e l'essenza delle istituzioni democratiche. A questo punto potremmo concludere che sull'argomento "riflessione" sarà necessario soffermarsi prima che atti definitivi pongano in essere inponderabili interrogativi sulla convivenza civile e democratica.

Alberto Pisani

Dal giorno in cui il vecchio nome del paese elbano fino ad allora universalmente conosciuto perché sede di un penitenziario tra i più noti venne sostituito con quello attuale, un nome che per la sua stessa dizione intendeva allontanare da sé una fama carceraria per acquisirne un'altra di tutt'altro colore, l'Elba e in particolare Porto Azzurro, mai sono rimasti così a lungo sulle pagine di tutti i quotidiani nazionali e nelle cronache dei giornali esteri. Mai così a lungo sui teleschermi e nei commenti delle genti comuni e degli addetti ai lavori. Mai così a lungo un paese e la sua comunità anagrafica hanno occupato le giornate e il pensiero dei nostri governanti nazionali riuniti in gabinetto di crisi. E il caso ha voluto che tale notorietà, tale diffusione di immagini e di sensazioni, tale sconcerto e tale paura, siano stati provocati in analogia con quella stessa ragione per la quale si volle il cambiamento della denominazione geografica del paese. La causa di tanta emozione generale è stata una rivolta nel vecchio Forte, nel vecchio ba-

gno penale di Portolongone dove un gruppo di ostaggi caduti nelle mani di sei detenuti armati hanno vissuto, con molta probabilità, le ore più drammatiche della loro vita. E per la vita di costoro ha trepidato per otto giorni consecutivi, l'intera nazione raccolta attorno alla televisione le cui antenne sono rimaste per otto giorni in pianta stabile ai piedi del carcere, insieme agli elicotteri di stanza nei campi attigui trasformati in provvisorie piste di atterraggio e decollo. Il tema che ha dominato quelle giornate, certamente interminabili per chi è rimasto così a lungo sotto la minaccia di morte, ma piene di ansia anche per chi le ha vissute da fuori, ha avuto soprattutto un titolo: la tesi dell'elicottero, ma una conseguenza amara per il partito di quella tesi e per chi quel partito aveva formato, o avallato o capeggiato. Finita la rivolta con l'esito che conosciamo, festeggiato con brindisi alla libertà riavuta ed accolto con le campane a storno, quelle stesse con cui Don Carlo un giorno lontano salu-

tò il nome nuovo del suo paese e della sua parrocchia, rimarrà la scia di una polemica che non si spengerà tanto presto. Con il dovuto pieno rispetto verso coloro che sono stati vittime della vicenda, ritornati costoro nelle famiglie, liberi per l'opera di persuasione svolta in continuo dalle autorità, per qualche tempo si contenderanno la ragione, la "ratio", le due correnti di pensiero che si sono formate in quella angosciosa circostanza: i così detti "elicotteristi" e i rigoristi. Al termine di una stagione balneare dominata dallo scirocco caldo e dall'afa con l'intermezzo di un paio di acquazzoni refrigeranti, l'Elba dà l'arrivederci alla massa composita dei suoi villeggianti, un po' rumorosi e indisciplinati. Al suo interno, nelle sue piazzette assolate, d'inverno si parlerà ancora del tentativo di fuga dal carcere di Porto Azzurro di sei detenuti rivoltosi ai quali c'era chi voleva dare un elicottero e chi, non avendoglielo dato, ha vinto la sfida.

P. S.

Il "Salto del Gronchetto"

Tutte le spiagge sulla costa di Portoferraio, dalle Viste a Capobianco e le altre dislocate nel golfo, sono state nel mese di agosto più frequentate degli anni passati. Ha primeggiato la spiaggia delle Ghiaie, per l'incantevole parco che le fa da salotto e per il suo mare trasparente come il cristallo, specie quando è calma piatta per lo scirocco. Oltre il fascino della sua limpidezza, completato da uno scenario incomparabile con a tramontana l'orizzonte infinito, un'attrattiva del mare delle Ghiaie sono anche la prima e la seconda secca, che rappresentano il banco di prova per i ragazzi che imparano a nuotare. Un nuotata fino alla seconda secca, dove i ragazzi divenuti esperti, col "prendere il fondo" vi sostengono gli esami di maturità di nuoto è tradizione per i suoi abituali bagnanti. A vivacizzare la spiaggia, anche quest'anno hanno provveduto i frequentatissimi "Bagni Elba" con l'organizzazione di manifestazioni sportive, tra cui, molto seguito, il torneo di pallanuoto. Nei villeggianti frequentatori della spiaggia delle Ghiaie desta viva curiosità sentire che la punta del bastione medico di Santa Fine che sporge sul mare, sia chiamato comunemente "Salto del Gronchetto". Molte volte chiedono informazioni, ma non sempre la loro curiosità viene appagata. Anche per soddisfare un nostro abbonato di Roma, non elbano, ma abituale ospite estivo di Portoferraio, diamo notizie in proposito, tratteggiando anche la figura del protagonista del famoso "salto". Il nome "Salto del Gronchetto" alla punta del bastione medico, proviene da un avvenimento artistico avvenuto nei primi del gennaio del 1914. Infatti su quel bastione fu girato una scena del film "Cabiria" un colosso cinematografico di quell'epoca, che gli anziani portoferraiesi ricordano di aver visto al Cine Elbano in due puntate, entusiasmandosi alle prodezze di uno dei principali protagonisti: Maciste. Per maggiore descrizione dell'avvenimento pubblichiamo quanto fu scritto sul settimanale "L'Ilva" dell'11 gennaio 1914 sotto il titolo Gron-

chetto vola. Per un quadro di una grande azione cinematografica che Gabriele D'Annunzio ha composto per la famosa Ditta di Torino la "Itala Film", Angiolino Sardi - al secolo più noto come Gronchetto - fece un salto in mare che stupì quanti conoscono l'ardimento del bravo giovanotto e strappò il plauso degli operatori della Ditta che pur sono tanto abituati a simili spettacoli temerari. Da sopra il bagno delle donne, da una torretta delle fortificazioni, vestito da antico cartaginese sfuggente all'inseguimento di una turba di sacerdoti dell'epoca e di armigeri si lanciava in mare da un'altezza di oltre 13 metri, per ben due volte, tra lo scrosciare di applausi di un pubblico numerosissimo accorso ad assistere all'insolito spettacolo. Il Gronchetto era un tipo bizzarro ed avventuroso, lo dimostrava in diverse circostanze, ad esempio quando a Portoferraio i funamboli si esibivano sulla corda tesa tra il tetto sopra il Bar Roma e quello all'angolo di Piazza Cavour con Via Garibaldi, collaborava con loro facendosi portare sulle spalle. Nel settembre del 1920 quando gli operai in sciopero occuparono gli Alti Forni fu protagonista di un burlesco episodio. Siccome aveva preso il posto del vice direttore ad un capitano di un veliero che esigeva il nolo per il materiale trasportato, rispose in questo modo: Benissimo! Trovate il doppio della somma, saldare la fattura e l'altra metà portatela a noi che ci farebbe proprio comodo. Di mestiere faceva il muratore, aveva lo scilinguagnolo facile e una discreta voce baritonale di cui faceva sfoggio accompagnandosi con la chitarra nelle stornellate al chiaro di luna e nelle bettole. Faceva parte di un gruppo che si professava anarchico nonostante il suo aspetto, spavaldo era una buona pasta d'uomo. Anche al momento della morte avvenuta nel maggio del 1933 a poco più di quarant'anni, confermò il suo carattere bizzarro: in piena facoltà mentale, lui che si era sempre definito un "mangiapreti" si conciliò con Dio e lasciò la vita terrena munito dei conforti religiosi.

LEO

DALLA PRIMA PAGINA

Il nuovo Rambo

ta). È successo di tutto nella settimana di prove di sopravvivenza: la rivolta nel carcere di Porto Azzurro che ha "impegnato" e "distratto" dalla competizione gli inviati dei maggiori quotidiani italiani, inoltre il mare, nei primi giorni, ha raggiunto forza sette, poi il vento forte ha impedito ai quattro gommoni degli organizzatori di raggiungere Cerboli, sicché il gioco di sapersela cavare in condizioni estreme è divenuto realtà. Tanta sete hanno sofferto i concorrenti. "Ho mangiato

tumache e pesci crudi" confessa Franco Paladini (37 anni) di Cecina. "Io invece ho patito la sete-ammette il nonnino del "Survival", Enrico Perrone (61 anni) di Torino. Avevo la gola secca e sognavo acqua fresca". Ai giornalisti che gli chiedevano il motivo per cui a pochi metri dalla spiaggia, non si è buttato l'ultimo giorno a mare dalla zattera per raggiungere Cavo più in fretta, come del resto avevano fatto gli altri, ha ammesso: "Non so nuotare".

L. C.



Costa dei Gabbiani
L. VILLAGGIO DELL'ISOLA D'ELBA

Ristorante - Bar
Villa delle Ripalte
Tel. (0565) 968408

Ristorante - Bar
Calanova
Tel. (0565) 968954

Vallorita Immobiliare S.p.A.
Direzione Villaggio:
Fattoria delle Ripalte
57031 CAPOLIVERI (Livorno)
Telefoni (0565) 968402-968445

Sede amministrativa:
37121 Verona-Stradone S. Fermo 11
Telefono (045) 38698

Ristorante
Publius

Poggio
di Marciana

tel. (0565) 99208

cucina toscana ★ cerimonie ★ bancheffi

Autoconcessionarie Fantozzi
di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.

Concessionaria esclusiva per l'Elba

CITROËN

Ricambi e officina

Loc. Antiche Saline

Tel. 915019/917676

Ufficio turistico Napoleone

Locazioni estive appartamenti

Prenotazioni alberghiere

Organizzazioni gite turistiche

Viale Zambelli 57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315



AIRONE
RESIDENTIAL
HOTEL

★★★★★

Località San Giovanni
57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI
MEETING - CONGRESSI
BANCHETTI

APERTO TUTTO L'ANNO

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680

NAV. AR. MA.

S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PIOMBINO

06.15 - 08.00 - 09.00 - 10.25 - 11.50 - 12.50

14.00 - 16.00 - 17.00 - 18.10 - 19.50 - 20.50

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06.00 - 07.00 - 08.25 - 09.50 - 10.50 - 12.10

14.00 - 15.10 - 16.00 - 17.50 - 19.00 - 19.55

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 92133

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino

05.20 - 07.45 - 09.05 - 11.10 - 13.20

14.45 - 16.30 - 17.10 - 18.30 - 20.00

Linea Piombino - Portoferraio

06.15 - 07.20 - 09.20 - 11.20 - 13.15

15.15 - 16.25 - 18.10 - 18.50 - 22.00

Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino

06.25 - 10.25 (escluso il mercoledì e il sabato) 14.55 18.00 (partenza da Rio Marina)

Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro

08.30 (il mercoledì e il sabato proseguimento per Pianosa) 12.50 (escluso il mercoledì e il sabato) 16.45/19.16

Linea Livorno - Portoferraio

12.50 (tutti i giorni) il lunedì alle ore 08.30 con sosta a Capraia

Linea Portoferraio - Livorno

08.30 (tutti i giorni) il lunedì alle ore 15.30 con sosta a Capraia

ALISCAFI

Partenze da Portoferraio per Piombino 07.10 - 09.40 - 15.00 - 17.25

Partenze da Piombino per Portoferraio 09.00 - 11.30 - 16.35 - 19.10

Studio Tecnico

SAURO MARINARI

(Perito Ind. Edile)

Costruzioni edili - Progettazione direzione e contabilità dei lavori - operazioni topografiche - frazionamenti - pratiche catastali - stime e perizie.

Piazza Cavour 28 - 57037 Portoferraio (Li)
Tel. (0565) 918493

Prof. Dott.
S. BUONGIOVANNI

Specialista malattie
orecchio, naso, gola

Libero docente
all'Università di Torino

Riceve su appuntamento
tutti i giorni
tel. 915474

**ANTONIO
OCCHIA**

Tappeti Persiani

VIA FIUME, 57

tel. 413315

ampio parcheggio

Grosseto

**ANTONIO
OCCHIA**

Gioielliere in Grosseto dal 1969

Esclusive:

Vacheron Constantin - Longines

Revue - Seiko Lassale

Viale Matteotti 27/B GROSSETO

**Antonio
&
Antonio**

S.N.S.

PELLICCERIA

ABBIGLIAMENTO IN PELLE

GROSSETO VIALE MATTEOTTI 31

In questi tre negozi di elbani a GROSSETO grossi sconti agli elbani

Agenzia immobiliare AETHALTOUR

Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari, affitti estivi.

Portoferraio - viale Elba 22 - Tel. (0565) 917851 Isola d'Elba

Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193

Portoferraio

In centro e periferia disponiamo per vendita, di appartamenti

* Schiopparello in vendita ville e abitazioni

* Lacona località Norsi

Vendiamo due villette a circa 400 mt. mare

* Procchio

Cedesi locale Bar

Cedesi gelateria

In varie località dell'Elba disponiamo per vendita di ville e di mono - bi - trilocali



Agenzia per l'isola d'Elba
servizio assistenza e progettazione

**piscine
castiglione**

Casella Giancarlo

Piazza Mazzini, 10

57038 Rio Marina

Tel. 0565/962106

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO

MARCELLO PARRINI

Servizio TALBOT - PEUGEOT

Motori marini SELVA - YAMAHA

Motocompressori JEMBACH DIESEL

Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio